

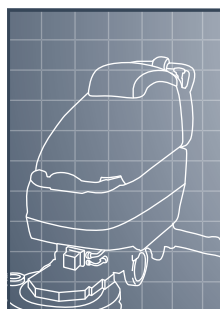
MARK I

**POTENTE, ROBUSTA,
MANEGGEVOLE**

**POTENTE, ROBUSTA,
MANEJABLE**

**PUISSANTE, ROBUSTE
MANIABLE**

REDA ORARIA
RENDIMIENTO DE LIMPIEZA POR HORA RENDEMENT HORAIRE



MARK 451T
1350 M²/H

MARK 501T E 512 RT
1500 M²/H

MARK 552T
1650 M²/H

UOMO
80 M²/H

36

MARK I



MARK 552 T

MARK 501 T

MARK 512 RT



MARK I è una linea di lavasciuga pavimenti professionali con operatore a terra per la pulizia di aree medio- piccole. Hanno un corpo comune e 5 diversi basamenti, con 1 o 2 spazzole a disco oppure con due spazzole a rulli contro rotanti e larghezza di pulizia da 45 a 54 cm. La trazione elettronica avanti e indietro, la maneggevolezza e la posizione ergonomica dei comandi permettono di lavorare a lungo senza affaticarsi. La meccanica essenziale le rende affidabili e riduce i costi di manutenzione.

Mark I es una línea de fregadoras de pavimentos profesionales con operador a pie idónea para la limpieza de áreas medianas o pequeñas. Sus modelos tienen un cuerpo común y 5 bases distintas, con 1 o 2 cepillos de disco, o bien con dos cepillos de rodillos contra giratorios y una anchura de limpieza de 45 a 54 cm. La tracción electrónica adelantera y trasera, la manejabilidad y la posición ergonómica de los mandos permiten trabajar durante mucho tiempo sin cansarse. Su mecánica esencial hace que resulten altamente fiables y reduce los costes de mantenimiento.

Mark I est une ligne d'autolaveuses professionnelles autotractées pour le nettoyage des petites et moyennes surfaces. Les machines ont le même châssis qui porte 5 têtes de brossage différentes, avec 1 ou 2 brosses-disques ou avec deux brosses cylindriques tournant en sens inverse, avec une largeur de nettoyage allant de 45 à 54 cm. La traction électronique en marche avant et arrière, la maniabilité et la position ergonomique des commandes permettent de travailler longtemps sans se fatiguer. La mécanique essentielle rend ces machines fiables, en limitant ainsi les coûts d'entretien.



PROTEZIONE ASPIRAZIONE Il motore di aspirazione ha un tripla protezione, dall'acqua con il galleggiante, dai detriti con il filtro e dalla schiuma con la vaschetta in plastica che ne ritarda l'aspirazione.

PROTECCIÓN ASPIRACIÓN El motor de aspiración está provisto de una triple protección: del agua con un flotador, de los detritos mediante un filtro y de la espuma gracias a una cubeta de plástico que retrasa su aspiración.

PROTECTION EN ASPIRATION Le moteur d'aspiration a une triple protection : contre l'eau avec le flotteur, contre les résidus avec le filtre et contre la mousse avec le bac plastique qui retarde son aspiration.



TERGIPAVIMENTO Il tergipavimento a V di 75 cm passa per le porte ed è facile da regolare in altezza ed inclinazione. Le gomme di smontano senza attrezzi e sono utilizzabili sui quattro spigoli.

BOQUILLA DE SECADO La boquilla de secado con forma de V de 75 cm pasa por las puertas. Su altura e inclinación pueden regularse fácilmente. Las gomas se desmontan sin necesidad de utilizar ninguna herramienta y pueden utilizarse en las cuatro esquinas.

SUCEUR Le suceur en V de 75 cm passe par les portes et peut être facilement réglé en hauteur et inclinaison. Les barettes se déposent sans outils et sont réversibles 4 fois.



FACILE DA USARE Spazzole e tergi sono azionati con leve semplici e leggere. Tutti i comandi sono comodi e ben visibili per facilitare l'operatore.

FÁCIL DE USAR Los cepillos y las boquillas de secado se accionan con palancas simples y ligeras. Todos los mandos son cómodos y están bien visibles para facilitar el trabajo del operador.

FACILE À UTILISER Les brosses et le suceur sont actionnés grâce à des leviers simples et légers. Toutes les commandes sont ergonomiques et bien visibles pour faciliter le travail de l'opérateur.



IL BASAMENTO A RULLI (512RT)

Lava e raccoglie piccoli detriti nel cassetto rifiuti in un unico passaggio con una notevole riduzione dei tempi di pulizia. In acciaio inox per la massima robustezza e durata nel tempo.

LA BASE DE RODILLOS Pasando una sola vez, lava y recoge pequeños detritos en el cajón de los desechos, lo que comporta una notable reducción de los tiempos de limpieza. En acero inoxidable, para garantizar la máxima robustez y duración.

AVEC BROSSES CYLINDRIQUES Elle lave et ramasse les petits résidus dans le bac à déchets en un seul passage, en réduisant considérablement le temps de nettoyage. Elle est réalisée en acier inox pour assurer une solidité optimale et une durée de vie prolongée.



TUBO SCARICO

Lo scarico del serbatoio di recupero è facile e veloce con il lungo tubo dotato di regolatore di flusso.

TUBO DE DESAGÜE Lo scarico del serbatoio di recupero è facile e veloce con El desagüe del tanque de recuperación es fácil y rápido gracias al tubo largo incorporado, dotado de regulador de flujo.

TUYAU DE VIDAGE Le vidage du réservoir d'eau sale s'effectue facilement et rapidement grâce au long tuyau muni d'un régulateur de débit.



VERSIONI INOX

Sono disponibili anche in versione in acciaio INOX per la pulizia in ambienti altamente corrosivi.

VERSIONES INOX

Están disponibles también en versión de acero INOX para la limpieza de ambientes altamente corrosivos.

VERSIONS INOX

Disponibles également en version en acier INOX pour le nettoyage en milieu corrosif.

SPECIFICHE TECNICHE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MANUBRIO IN ACCIAIO
RICOPERTO IN GOMMA

MANILLAR DE ACERO RECUBIERTO EN GOMA
GUIDON EN ACIER REVÊTU CAOUTCHOUC

DISPOSITIVO ANTI-SCHIACCIAMENTO
OPERATORE IN RETROMARCIA

DISPOSITIVO ANTIAPLASTAMIENTO
DEL OPERADOR DURANTE LA MARCHA ATRÁS
DISPOSITIF ANTI-ÉCRASEMENT
DE L'OPÉRATEUR EN MARCHÉ ARRIÈRE

SERBATOI IN POLIETILENE
ANTI-URTO E ANTI-CORROSIONE

TANQUES DE POLIETILENO
ANTIGOLPES Y ANTICORROSIÓN
RÉSERVOIRS EN POLYÉTHYLÈNE
ANTI-CHOC ET ANTI-CORROSION

TELAIO IN ACCIAIO CON
TRATTAMENTO ANTI CORROSIONE

CHASIS DE ACERO CON TRATAMIENTO
ANTICORROSIÓN
CHÂSSIS EN ACIER TRAITÉ
ANTI-CORROSION

SPAZZOLE IN PPL

CEPILLOS DE PPL
BROSSES EN PPL

RUOTE ANTI TRACCIA

RUEDAS ANTIHUELLAS
ROUES ANTI-TRACES

TRAZIONE ELETTRONICA CON
MOTO RIDUTTORE E DIFFERENZIALE

TRACCIÓN ELECTRÓNICA
ON MOTORREDUCTOR Y DIFERENCIAL
TRACTION ÉLECTRONIQUE
AVEC MOTORÉDUCTEUR ET DIFFÉRENTIEL



OPTIONAL OPCIONAL OPTION



NO.2 BATTERIE 12V-115 AH(5H)
2 BATERÍAS 12 V-115 AH (5 H)
2 BATTERIES 12 V-115 AH (5H)



CARICA BATTERIE ON-BOARD
CARGADOR DE BATERÍA INCORPORADO
CHARGEUR DE BATTERIE EMBARQUÉ



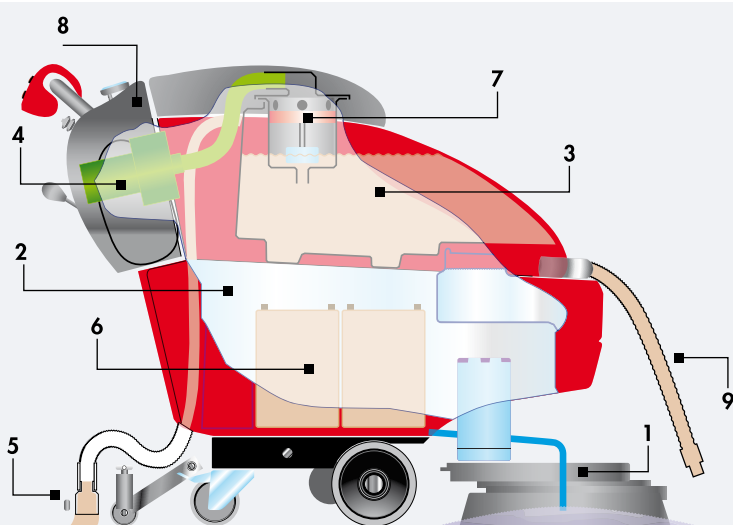
MOTORE ASPIRAZIONE SILENZIATO
MOTOR DE ASPIRACIÓN SILENCIADO
MOTEUR D'ASPIRATION INSONORISÉ



SPAZZOLE, DISCHI
TRASCINATORI E ABRASIVI
CEPILLOS, DISCOS DE ARRASTRE
Y ABRASIVOS
BROSSES, PLATEAUX
D'ENTRAÎNEMENT ET ABRASIFS

SCHEDA TECNICA FICHA TÉCNICA FICHE TECHNIQUE

ITALIANO	ESPAÑOL	FRANÇAIS	u.m	451 T	501 T	512 RT	552 T
LARGHEZZA DI PULIZIA	ANCHO DE FREGADO	LARGEUR DE NETTOYAGE	mm	450	500	500	540
LARGHEZZA DI ASCIUGATURA	ANCHO DE SECADO	LARGEUR DE SÉCHAGE	mm	750	750	750	750
NUMERO / TIPO SPAZZOLE	NÚMERO / TIPO DE CÉPILLOS	NUMERO / TYPE DE BROSSES		1 - disco	1 - disco	2 - rullo	2 - disco
SERBATOIO SOLUZIONE	DEPÓSITO AGUA LIMPIA	RÉSERVOIR EAU PROPRE	lt	53	53	53	53
SERBATOIO RECUPERO	DEPÓSITO AGUA SUCIA	RÉSERVOIR EAU SALE	lt	65	65	65	65
ALIMENTAZIONE	ALIMENTACIÓN	ALIMENTATION	V	24	24	24	24
POTENZA INSTALLATA	POTENCIA INSTALADA	PUISSANCE	W	1210	1210	1050	950
BATTERIE	BATERÍAS	BATTERIES	n.-V-A	2-12-115 (5h)	2-12-115 (5h)	2-12-115 (5h)	2-12-115 (5h)
TRAZIONE	TRACCIÓN	TRACTION		Elettronica Electrónica Électronique	Elettronica Electrónica Électronique	Elettronica Electrónica Électronique	Elettronica Electrónica Électronique
DIMENSIONI	DIMENSIONES	DIMENSIONS	cm	141x51x97	145x51x97	128x51x100	128x56x97
PESO	PESO	POIDS		99	99	101	104
LAVANTE	FREGADORA	LAVEUSE		•	•		•
LAVANTE-SPAZZANTE	FREGADORA-BARREDORA	AUTOLAVEUSE-BALAYEUSE				•	
VERSIONE INOX	VERSIONE ACERO INOX	VERSION ACIER INOXYDABLE				•	•

MARK I
39
SCHEMA FUNZIONAMENTO ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT

1 - Basamento spazzole
2 - Serbatoio soluzione
3 - Serbatoio recupero
4 - Motore aspirazione
5 - Tergipavimento
6 - Batteria
7 - Stop aspirazione
8 - Plancia di controllo
9 - Tubo di scarico
Cabezal cepillos
Tête de brossage
Depósito agua limpia
Réservoir eau propre
Depósito agua sucia
Réservoir eau sale
Motor aspiración
Moteur aspiration
Boquilla de secado
Suceur
Batería
Batterie
Flotador cierre aspiración
Arrêt aspiration
Tablero de control
Tableau de bord
Tubo de desagüe
Tuyau de vidage



people & technology

RCM S.p.A.

SEDE

Via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
info@rcm.it - www.rcm.it

STABILIMENTO DI PRODUZIONE/RICAMBI

Via Copernico, 47 41043 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 740 5416 - Fax. +39 059 573 242

FILIALE MILANO

Via Stephenson 32, 20019 Settimo Milanese - Milano - Italia
Tel. +39 02 335 103 53 - Fax +39 02 335 003 20

FILIALE TOSCANA

Via Fermi 19, 50054 Fucecchio - Firenze - Italia
Tel. +39 335 87 67 007 - Fax +39 0571 260 098

FILIALI SPAGNA

RCM Barredoras Industriales s.l.
ventas@rcm.eu - www.rcm.eu

Pol.Ind. Moli de les Planes. C/Rec del Moli 33
08470 Sant Celoni - Barcelona - Spagna
Tel. +34 93 867 59 81 / +34 93 867 50 92 - Fax +34 93 867 36 65

Parque Empresarial La Garena II Calle Blas Cabrera C/1
28806 Alcala De Henares - Madrid - Spagna
Tel. +34 91 880 92 94 - Fax +34 91 883 77 35